



# ТРАКТОРНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

#yourlifetimematch





### My Inner Strenx™

Тракторные погрузчики KESLA участвуют в программе My Inner Strenx™ от SSAB. В эту программу попадают только лучшие изделия, которые изготовлены из сверхпрочной конструкционной стали Strenx и отвечают высоким требованиям качества.

### PATU

#### Когда бренд Patu стал брендом KESLA

Широко известный бренд PATU, под которым выпускалось долговечное и надежное оборудование для тракторов, сменил название на KESLA в 2006 году в рамках объединения товарных знаков Kesla. Линейка продукции осталась той же, и изделия нисколько не потеряли в удобстве и надежности.

## KESLA #yourlifetimematch

Компания Kesla была основана фермером Анти Каркайненом (Antti Kärkkäinen) в 1960 году. В основе деятельности компании лежало изобретенное самим Анти оборудование для сельского хозяйства, а в дальнейшем и техника для лесного хозяйства. Анти всегда стремился все улучшать; и работники Kesla все так же продолжают производить изделия, полностью соответствующие потребностям клиента. Узнавая пожелания клиента и сотрудничая с ним, мы разрабатываем решения, которые идеально отвечают его потребностям.

Сегодня Kesla является одним из лидеров в сфере лесных технологий и перевозки лесоматериала. На наших трех подразделениях в Финляндии и одном дочернем предприятии в Германии работают около 250 человек. Технику Kesla покупают в более чем 35 странах мира.

Мы гордимся быть частью команды KESLA и приглашаем Вас, дорогой клиент, в свои ряды.



### ISO 9001 - гарантия качества работы

Kesla имеет сертификат качества ISO 9001. Он доказывает, что компания придерживается комплексных, инновационных принципов развития, которые позволяют ей добиваться высокого качества товаров и услуг. Стандарт ISO затрагивает не только материалы и процессы производства изделий, но и деятельность компании в целом.



ВВЕДЕНИЕ

## Особенности манипуляторов KESLA



### РОТАТОР И ПОДВЕСКА РОТАТОРА

Надёжный ротатор без ограничения угла поворота. Несколько вариантов исполнения подвески ротатора: без тормоза, с тормозом в одной или двух плоскостях.

### ТЕЛЕСКОП РУКОЯТИ

Телескоп рукояти значительно увеличивает вылет. Линейка продукции включает модели с одним и двумя телескопами.

### ШЛАНГИ СИСТЕМЫ СТРЕЛЫ И ВЫДВИЖНОЙ ЧАСТИ

Гидравлика в верхней части системы стрелы хорошо защищена. В манипуляторах с 2-мя телескопами шланги надёжно защищены роликовыми направляющими.

### ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ БЛОКИ УПРАВЛЕНИЯ

Существуют несколько вариантов гидравлических распределителей. Также есть варианты распределителей с электронным управлением, при желании его также можно установить на стрелу (доп. оборудование).



### ЗАЩИТА ГЛАВНОГО ЦИЛИНДРА ПОДЪЕМА

Является стандартом для моделей 203T-316T.

### КРЕПЛЕНИЕ РУКАВОВ НА КОЛОННЕ

Предотвращает сползание шлангов с колонны и облегчает замену шлангов.

### ГРЕЙФЕРЫ KESLA proG

Характеристики: большая ширина челюстей, правильная геометрия и высокая сила сжатия.

### СИСТЕМА СТРЕЛЫ

Вся система стрелы изготовлена исключительно из высококачественной финской стали Ruukki SSAB STRENX™.



### ШАРНИР С ШИРОКИМ УГЛОМ ПОВОРОТА

Начиная с модели 204T, геометрия рассчитана для профессионального использования и тяжелых условий.

### ПОВОРОТНЫЙ МЕХАНИЗМ

Во всех моделях предусмотрено литое основание поворотного механизма в масляной ванне.

ОБОЗНАЧЕНИЯ СИМВОЛОВ:



104 | 114



114 | 124



144 | 12



ОБОЗНАЧЕНИЯ СИМВОЛОВ:



202T-204T



303 | 314/T | 305/T



316/T | 600/T | 700/T



## Манипулятор KESLA идеально подходит для муниципальных работ

Погрузчики и прицепы KESLA являются прекрасными инструментами для производства работ в коммунальном хозяйстве и городских подрядных работ. Погрузчик с захватом отличается высокой точностью, и навесные захваты существенно расширяют область применения изделия. Безопасность всегда являлась важнейшей характеристикой машин Kesla.

### Крепление на заднюю ось расширяет эксплуатационные возможности

Монтаж погрузчика на задний мост трактора расширяет возможности использования крана, как и в случае с комбинацией тракторного погрузчика, например, с прицепом для перевозки грунта или погрузчиком; так, краном можно работать без прицепа даже в местах с очень ограниченным свободным пространством.

### Расширенные возможности

Существует широкий выбор вспомогательного оборудования для захватов KESLA proG, например захватов для материала и, в частности, захватов для гравия, которые значительно расширяют возможности применения. Захваты для гравия идеально подходят для перемещения гравия, песка, травы или листьев, для распре-

деления удобрений, посыпания песком или рытья траншей. В свою очередь, захваты для материала удобны для перемещения, например, кустарника. Некоторые лесовозные прицепы оборудованы ящиком для биомассы, который позволяет транспортировать кустарник, листья или траву.

### Безопасность с оборудованием CE

Некоторое базовое оборудование, такое как оборудование опускания груза, рабочие световые приборы, опоры и т. д., позволяет легко повысить уровень безопасности изделия. Самые крупные погрузчики KESLA серии 300 комплектуются оборудованием CE, которое предназначается специально для городских условий и обеспечивает баланс вспомогательных опор, максимальной нагрузки и транспортировочной высоты погрузчика.



### Примеры муниципальных работ

- Погрузка и распределение песка, гравия или удобрений
- Работы по сносу и монтажу на строительных площадках
- Сбор и транспортировка травы и опавших листьев
- Строительные работы в помещениях и на открытом воздухе
- Укладка отделочного/бордюрного камня
- Заполнение песочниц
- Обустройство ландшафта на участках
- Копание траншей
- Очистка пляжей
- Строительство дамб
- Земляные работы
- Работы в парке





## Манипулятор KESLA — идеальный помощник на ферме

Манипуляторы и телеги KESLA являются прекрасными инструментами для производства сельскохозяйственных работ. Манипулятор с захватом отличается высокой точностью, а навесные захваты существенно расширяют область применения изделия. Многие фермеры отмечают, что манипулятор с захватом, фактически, намного удобнее, чем фронтальный кран трактора.

**Крепление на заднюю ось расширяет возможности.** Возможность установки крана на задний мост трактора особенно полезна для фермеров, так как они редко используют кран в связке с лесовозным прицепом. Кран всегда доступен для работы, а трактор не теряет маневренности даже несмотря на наличие крана. При необходимости его можно использовать с любой тракторной телегой.

**Расширенные эксплуатационные возможности.** Существует широкий выбор вспомогательного оборудования для грейферов KESLA proG, например захватов для тюков и материала и, в частности, захватов для гравия, которые значительно расширяют возможности применения. Захваты для гравия удобны для перемещения полимерной пленки для сена или силоса. Захваты для материала изначально

разрабатывались для перемещения навоза, однако их легко можно использовать для заготовки топливной древесины. Захваты для тюков позволяют аккуратно укладывать тюки на телегу без ущерба для пластиковой оболочки и перевозить их в пункт назначения в большем количестве за рейс. Оригинальное вспомогательное оборудование KESLA легко демонтировать и устанавливать на место.

**Помощь для «всего мелкого».** Как правило, работа на ферме — это сочетание всех возможных операций, и область применения крана ограничивается только воображением. Многие клиенты используют краны, например, для сбора камней, подъема грузов на строительных площадках и монтажа заборов. Самые отчаянные даже убирают ими снег с крыши!



### Примеры сельскохозяйственных работ

- Подъем мешков с удобрениями/семенами
- Подъем прямоугольных или круглых тюков
- Кормление скота
- Уборка и распределение подстилок для скота
- Открытие и закрытие силосных бункеров
- Сбор камней
- Корчевание пней
- Распределение песка и удобрений
- Погрузка и транспортирование гравия и других земельных материалов
- Помощь в производстве мелких строительных работ



## Тракторное оборудование KESLA: в лесу — как дома

Оборудование KESLA для тракторов — это лучший выбор для лесозаготовительных работ для любых клиентов: от фермеров, являющихся владельцами участков леса, до подрядчиков, выполняющих тяжелые работы. В линейке продукции KESLA есть все для лесозаготовительных работ: лесные телеги, манипуляторы, захваты для древесины и биоэнергетических материалов, импульсные процессоры, харвестерные головки и рубилки для древесины.

### Перевозите лес с помощью прицепа

Бренд лесных телег KESLA пользуется заслуженной репутацией. Эти телеги чувствуют себя в лесу как дома — даже когда приходится перемещаться по сложной местности. Многие модели оснащаются опциональными приводами, тормозами и шинами. Кроме того, существует широкий выбор оборудования, расширяющего возможности телеги.

### Мощный кран существенно ускорит погрузку древесины

Краны KESLA известны своей прочностью и надежностью. Существует несколько размеров манипуляторов. Система управления может быть механической, гидравлической или электрической. Вспомогательное оборудование

дополнительно расширяет область применения крана. Для повышения надежности также предлагаются две модели опор. Компания Kesla разработала захваты флагманской линейки proG для древесины и биоэнергетического материала, а также вспомогательное оборудование для валка леса.

### Обработка древесины с помощью импульсного процессора, харвестера или рубилки

Kesla также предлагает прочее оборудование для тракторов. Импульсный процессор позволяет легко удалять сучья и разделять древесину. Харвестерную головку можно установить на более крупные краны, что позволит при необходимости выполнять лесозаготовительные работы на тракторе. Существует несколько моделей рубилок с приводом от трактора.



### Примеры лесозаготовительных работ

- Погрузка и транспортирование хлыстов
- Разделка и обрезка хлыстов
- Пиление, погрузка, штабелирование и транспортирование топливной древесины
- Переработка в щепу
- Копание траншей
- Очистка траншей



## СЕРИЯ KESLA 200

Манипуляторы KESLA серии 200 подходят для частного использования и производства мелких подрядных работ. Из преимуществ погрузчиков этой серии можно отметить удобство транспортировочного положения и возможность установки оборудования для земляных работ. Модель 204T также оснащается шарниром с широким углом поворота, который значительно расширяет возможности погрузки.



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	202T	203T	204T
Вылет	6,15 m	6,70 m	6,80 m
Длина телескопа	1,20 m	1,40 m	1,65 m
Подъемный момент (суммарный при вылете 4 м)	24,6 kNm	36,5 kNm	42 kNm
Грузоподъемность при вылете 3 м*	605 kg	805 kg	900 kg
Грузоподъемность при вылете 4 м*	425 kg	690 kg	795 kg
Грузоподъемность при максимальном вылете*	275 kg	405 kg	410 kg
Угол поворота	420 °	380 °	380 °
Сила поворотного момента	7,1 kNm	8,0 kNm	8,0 kNm
Грейфер	proG20	proG20	proG20
- площадь поверхности	0,18 m <sup>2</sup>	0,18 m <sup>2</sup>	0,18 m <sup>2</sup>
- максимальное раскрытие	124 cm	124 cm	124 cm
Ротатор	CR300 / 750 Nm	CR300 / 750 Nm	CR300 / 750 Nm
Рабочее давление	175 bar	175 bar	190 bar
Рекомендованная подача гидравлического масла**	30-50 l/min	30-50 l/min	30-60 l/min
Масса***	900 kg	1 030 kg	1 095 kg
Рекомендации по телеге	KESLA 104/114HD		

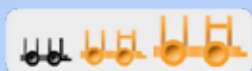
\*Грузоподъемность без учета манипулятора и поворотного устройства. Грузоподъемность погрузчика зависит от высоты системы стрелы и ее вылета.

\*\*Рекомендованная подача гидравлического масла зависит от выбранного гидравлического распределителя.

\*\*\*Масса машины указана с учетом манипулятора, ротатора, соединительного звена и механическим гидрораспределителем без опор.

## KESLA 300 SERIES

Манипуляторы KESLA серии 300 прекрасно подходят не только для частного использования, но и для профессиональной подрядной работы. К преимуществам кранов этой серии можно отнести мощный 4-цилиндровый механизм поворота, эффективные стабилизирующие опоры и выдающиеся характеристики погрузчика. Для моделей этой серии доступна лебедка на 2200 кг.



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	303	314	314T	305	305T	316	316T
Вылет	6,80 m	7,10 m	8,70 m	6,90 m	8,50 m	7,20 m	8,80 m
Длина телескопа	1,65 m	1,80 m	2 x 1,70 m	1,80 m	2 x 1,70 m	1,8 m	2x1,7 m
Подъемный момент (суммарный при вылете 4 м)	42 kNm	59 kNm	59 kNm	65 kNm	65 kNm	80 kNm	80 kNm
Грузоподъемность при вылете 3 м*	900 kg	1 565 kg	1 360 kg	1 650 kg	1 500 kg	2 150 kg	1 850 kg
Грузоподъемность при вылете 4 м*	795 kg	1 165 kg	1 065 kg	1 290 kg	1 150 kg	1 540 kg	1 360 kg
Грузоподъемность при максимальном вылете*	410 kg	620 kg	440 kg	720 kg	490 kg	840 kg	530 kg
Угол поворота	380 °	380 °	380 °	380 °	380 °	380 °	380 °
Сила поворотного момента	13,5 kNm	13,5 kNm	13,5 kNm	16 kNm	16 kNm	19,5 kNm	19,5 kNm
Грейфер	proG20	proG26	proG26	proG26	proG26	proG26	proG26
- площадь поверхности	0,18 m <sup>2</sup>	0,24 m <sup>2</sup>	0,24 m <sup>2</sup>	0,24 m <sup>2</sup>	0,24 m <sup>2</sup>	0,24 m <sup>2</sup>	0,24 m <sup>2</sup>
- максимальное раскрытие	124 cm	132 cm	132 cm	132 cm	132 cm	132 cm	132 cm
Ротатор	CR300 / 820 Nm	CR500 / 900 Nm	CR500 / 900 Nm	CR500 / 1 100 Nm	CR500 / 1 100 Nm	CR600FW / 1 500 Nm	CR600FW / 1 500 Nm
Рабочее давление	190 bar	190 bar	190 bar	190 bar	190 bar	210 bar	210 bar
Рекомендованная подача гидравлического масла**	30-50 l/min	40-70 l/min	40-70 l/min	50-80 l/min	50-80 l/min	50-80 l/min	50-80 l/min
Система LS	100-120 l/min	100-130 l/min	100-130 l/min	110-140 l/min	110-140 l/min	110-140 l/min	110-140 l/min
Масса***	885 kg	980 kg	1 080 kg	1 260 kg	1 370 kg	1 445 kg	1 570 kg
Рекомендации по телеге	104, 114HD	114HD, 124H/HD, 144HD/ND, 12MD/MDH				144HD/ND, 12MD/MDH	

\*Грузоподъемность без учета манипулятора и поворотного устройства. Грузоподъемность погрузчика зависит от высоты системы стрелы и ее вылета.  
 \*\*Рекомендованная подача гидравлического масла зависит от выбранного гидравлического распределителя.  
 \*\*\*Масса машины указана с учетом манипулятора, ротатора, соединительного звена и механическим гидрораспределителем без опор.





## СЕРИЯ KESLA 600-700

Манипуляторы KESLA серии 600-700 пригодны для интенсивной профессиональной эксплуатации. К преимуществам кранов этой серии можно отнести варианты поворотного механизма и соединительного звена для данного класса, большое сечение шлангов, широкую траекторию, V-образную форму нижней части рукоятки и прочность конструкции.



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	600	600T	700	700T
Вылет	8,20 m	10,30 m	8,20 m	10,30 m
Длина телескопа	2,05 m	2 x 2,05 m	2,05 m	2 x 2,05 m
Подъемный момент (чистый при вылете 4 м)	60 kNm	53 kNm	70 kNm	64 kNm
Подъемный момент (суммарный при вылете 4 м)	80 kNm	80 kNm	95 kNm	95 kNm
Грузоподъемность при вылете 4 м*	1 600 kg	1 350 kg	1 800 kg	1 600 kg
Грузоподъемность при максимальном вылете*	750 kg	450 kg	850 kg	550 kg
Угол поворота	380 °	380 °	380 °	380 °
Сила поворотного момента	24 kNm	24 kNm	24 kNm	24 kNm
Грейфер	proG28	proG28	proG28	proG28
- площадь поверхности	0,27 m <sup>2</sup>	0,27 m <sup>2</sup>	0,27 m <sup>2</sup>	0,27 m <sup>2</sup>
- максимальное раскрытие	161 cm	161 cm	161 cm	161 cm
Рабочее давление	220 bar	220 bar	190 bar	190 bar
Рекомендованная подача гидравлического масла**	70-90 l/min	70-90 l/min	80-100 l/min	80-100 l/min
Система LS	140-160 l/min	140-160 l/min	150-170 l/min	150-170 l/min
Масса***	1 425 kg	1 610 kg	1 445 kg	1 630 kg

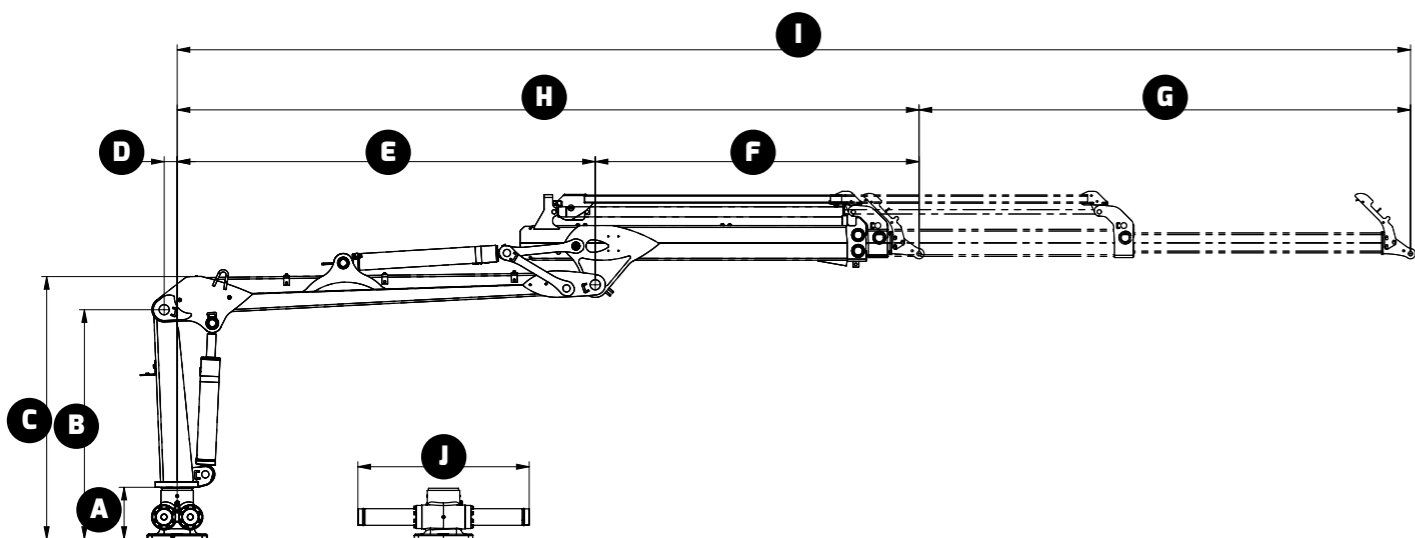
\*Грузоподъемность без учета манипулятора и поворотного устройства. Грузоподъемность погрузчика зависит от высоты системы стрелы и ее вылета.

\*\*Рекомендованная подача гидравлического масла зависит от выбранного гидравлического распределителя.

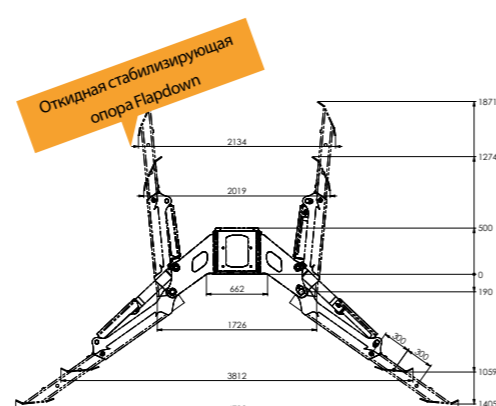
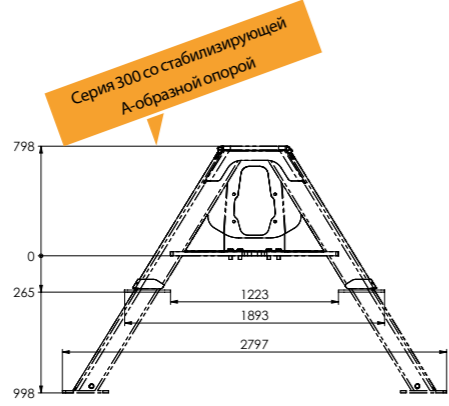
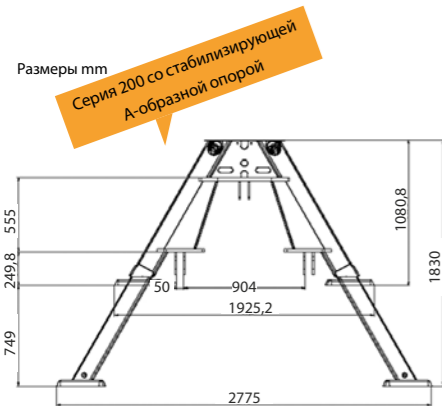
\*\*\*Масса машины указана с учетом манипулятора, ротатора, соединительного звена и механическим гидрораспределителем без опор.



## Размеры манипуляторов KESLA



МОДЕЛЬ	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
202T	320	1 324	1 434	35	2 950	2 000	1 200	4 950	6 150	1 150
203T	330	1 375	1 510	100	3 000	2 250	1 400	5 250	6 650	1 250
204T	330	1 375	1 510	100	2 900	2 200	1 650	5 155	6 800	1 250
303	334	1 375	1 515	90	2 900	2 200	1 650	5 150	6 800	1 156
314	334	1 454	1 625	90	3 050	2 240	1 800	5 288	7 090	1 156
314T	334	1 454	1 625	90	3 050	2 259	3 400	5 306	8 709	1 156
305	356	1 590	1 808	90	2 900	2 200	1 800	5 100	6 900	1 186
305T	356	1 590	1 808	90	2 900	2 200	3 400	5 100	8 500	1 186
316	365	1 648	1 866	100	3 100	2 307	1 800	5 407	7 206	1 312
316T	365	1 648	1 866	100	3 100	2 307	3 394	5 407	8 800	1 312
600	470	1 900	2 260	170	3 780	2 370	2 050	6 150	8 200	1 418
600T	470	1 900	2 260	170	3 780	2 500	4 100	6 280	10 380	1 418
700	470	1 900	2 260	170	3 780	2 370	2 050	6 150	8 200	1 418
700T	470	1 900	2 260	170	3 780	2 500	4 100	6 280	10 380	1 418



## СОЗДАЙТЕ КОНФИГУРАЦИЮ КРАНА ПОД СЕБЯ

Благодаря широкому выбору систем управления и дополнительного оборудования, вы можете подобрать индивидуальную конфигурацию крана, которая наилучшим образом будет отвечать вашим потребностям и условиям работы. Вы даже можете выбрать цвет: стандартными являются серебристо-серый для погрузчиков KESLA и черный для лесозаготовительной техники, но можно заказать любой цвет в пределах палитры RAL.



## Варианты систем управления

Для погрузчиков KESLA доступна механическая, гидравлическая или электрогидравлическая система управления. Быстрый и лёгкий демонтаж крана с системой предупреждения.



### Механический клапан управления RS-218

На погрузчики KESLA можно установить механический клапан управления. Конструкция клапана и чувствительная 2-рычажная система обеспечивают эффективность, точность и плавность управления.



### Система гидравлического управления Walvoil

Эта система обеспечивает гидравлическое управление основными механизмами: подъемной и наружной стрелами, устройствами поворота и наклона. Управление захватом, телескопом и стабилизирующими опорами осуществляется за счет электрогидравлической системы. Такое решение отличается эргономичностью, а также удобством и точностью управления.



Walvoil Danfoss

### Электрогидравлический управляющий клапан Walvoil и Danfoss

Электрогидравлический клапан управления позволяет пользоваться отдельными функциями управления одновременно. Управление не зависит от нагрузки и обеспечивает точность и эффективность отдельных функций. Электрогидравлический клапан управления обеспечивает широкие возможности индивидуальной настройки. Некоторые системы позволяют сохранить индивидуальные параметры для каждого оператора. Для улучшения эргономики и повышения производительности джойстики управления могут быть установлены в подлокотниках трактора.

## СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ KESLA PROC

Новая система управления KESLA PROC подходит для управления погрузчиками вместе с электрическим клапаном управления, в качестве которого можно использовать любой распределитель, управляемый токовым сигналом (например, Parker или Walvoil). Система управления чрезвычайно удобна в эксплуатации: она позволяет настраивать скорость каждого отдельного движения и отличается минимальным временем отклика. Пользователь может задать желаемую скорость движения каждого рабочего органа и сохранить индивидуальные настройки для каждого оператора.



**KESLA РЕКОМЕНДУЕТ!**

### Рабочий распределитель на подъемной стреле

На подъемную стрелу погрузчика KESLA можно установить распределитель с электронным узлом управления (например, Walvoil DPX100 и Parker L90LS). Для этого потребуются соответствующий набор креплений. Такое оборудование рекомендуется использовать, если погрузчик KESLA установлен на заднем мосту трактора.



### Рабочий распределитель с возможностью установки харвестерной головки

Краны KESLA 314/T, 305/T, 316/T могут быть оборудованы распределителем с электронным устройством управления, которая допускает установку харвестерной головки. В состав оборудования входит система управления KESLA proC и джойстики Combi Otto. В качестве альтернативы можно использовать рабочую арматуру Walvoil DPX100 и Parker L90LS. Завод-изготовитель оснащает и настраивает распределители для оптимальной работы харвестера.



### Дополнительная прокладка гидролиний по стреле

Дополнительный трубопровод для системы стрелы KESLA 314-316/T предназначен, например, для использования с головкой. Он включает 3 гидравлических шланга, трубы и 1 электрический кабель, который прокладывают вдоль подъемной стрелы и рукояти до подвешенного звена.



### Оборудование для опускания груза

Для цилиндров подъема, рукояти и выдвижения телескопа предлагается оборудование для защиты от самопроизвольного опускания груза, которое предотвращает неконтролируемое падение стрелы в случае разрыва шланга.



### Верхний пост управления MiniE

Верхний пост управления устанавливается на колонну погрузчика KESLA. Он включает механические распределители Finnhydraulic RS214 x2, крепежи к колонне, тюрель и кресло.



Электронная система управления Walvoil DPX 100, джойстики Walvoil, монтируемые на стойку, рычаг управления и кресло (только для рынка Японии).

### Поддержка системы управления LS

Линейка распределителей управления с электронными устройствами управления для погрузчика KESLA включает варианты с поддержкой системы управления LS. Мы настоятельно рекомендуем использовать именно такие устройства управления, если трактор оборудован системой LS.



### Соединительные звенья

Существуют следующие варианты соединительных звеньев: без тормоза, с 1-направленным тормозом, с 2-направленным тормозом и звено KesLINK. Тормоз соединительного звена повышает эффективность работы захвата на манипуляторе.



### Ротатор

В линейке ротаторов для каждой конкретной модели манипулятора KESLA имеются устройства со стандартным приводом и устройства повышенной мощности. В большинстве случаев ротаторы имеют фланцевое крепление.



### Система «плавающего» положения

Благодаря этой системе цилиндры подъема и поворота можно устанавливать в «плавающее» положение на время транспортирования. Система особенно полезна, когда погрузчик KESLA установлен на заднем мосту или заднем подъемном устройстве.



### Оборудование для подлокотников

Для погрузчика с электронной системой управления можно заказать один из трех вариантов подлокотников для трактора. Оно может быть совместимо с Walvoil и Danfoss, миниджойстиком KESLA proC или Valtra Arm.



### Быстроразъемные соединения 314-316/T

Между ротатором захвата и захватом можно установить комплект БРС. Он ускоряет смену грейферов. Комплект быстроразъемного соединения включает одно соединение для ротатора и два соединения для захвата. Его можно применять с ротатором Indexator и KESLA proG26, а также более крупными моделями захватов.



### Комплект светодиодных световых приборов

Мы предлагаем два комплекта световых приборов для манипулятора. Кроме того, для рукояти имеются световые приборы, которые подходят для форвардеров. Оборудование включает элементы защиты для световых приборов, изготовленные из стальных пластин. Комплект светодиодных фар KESLA значительно повышает эффективность работы манипулятора в темное время суток, так как свет всегда бывает направлен в нужном направлении.



### Лебедка для подъемной стрелы

Линейка состоит из двух вариантов: на 1400 кг и на 2200 кг. Лебедка включает в себя трос, шланги, пульт дистанционного управления и аккумуляторы. Лебедка просто незаменима, если вам нужно, например, подтащить какой-либо объект.



KESLA	1400	2200
Масса	45 kg	45 kg
Тяговое усилие	1400 kg / 175 bar	2 200 kg / 175 bar
Скорость	27 m/min	17,4 m/min
Диаметр/длина троса	6 mm / 40 m	8 mm / 35 m

### Питание лебедки

Лебедка погрузчика KESLA может приводиться в действие от гидравлики задней части трактора или распределителя погрузчика KESLA.



### Дополнительные пластины для А-образных и откидных стабилизирующих опор Flardown

Дополнительные пластины на опорах уменьшают глубину вдавливания при работе на мягком грунте.



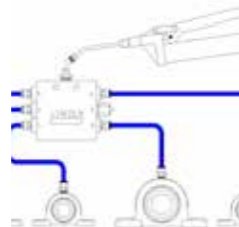
### Клапан блокировки для грейферов KESLA proG

Клапан блокировки, устанавливаемый на захвате, представляет собой оборудование защиты, которое предотвращает падение груза на землю в случае разрыва шланга.



### Централизованная система смазки

Благодаря централизованной системе можно легко подавать смазку в самые верхние 4 или 6 точек из одной центральной точки смазки. Количество точек смазки зависит от модели погрузчика.



### Специальные цвета KESLA

Теперь вы можете заказать погрузчик KESLA в любом цвете на выбор. Специальные цвета придают погрузчику индивидуальный вид, а технология и качество окраски те же, что и для типовых цветов погрузчика. В специальные цвета могут быть окрашены подъемные и стрелы рукояти.



### Оборудование для земляных работ

Оборудование для земляных работ, без ковша (устанавливается вместо рукояти; наружная стрела поставляется в комплекте). (202T-203T)



### Ковши

В линейку оборудования для земляных работ входят фасонные ковши и ковши для копания дренажных канав. (202T-203T)



### Логотип на подъемной стреле

Размещение логотипа позволяет придать погрузчику индивидуальный стиль. Возможны три варианта: логотип с названием (например, названием компании), логотип с выбранным изображением на боку подъемной стрелы или логотип с названием на боковой стороне стрелы.



### 3-точечный переходник для откидной стабилизирующей опоры

Благодаря 3-точечному переходнику погрузчик KESLA с откидными стабилизирующими опорами можно устанавливать на заднее грузоподъемное устройство трактора.



**НЕПРЕВЗОЙ-  
ДЕННАЯ  
НАДЕЖНОСТЬ!**

## Стабилизирующие опоры

Для погрузчика KESLA предлагаются стабилизирующие опоры повышенной прочности.

**Максимальная ширина А-образных стабилизирующих опор KESLA серии 200** составляет 2 775 мм. При повороте стабилизирующие опоры немного уходят в сторону прицепа, поэтому они ничему не мешают. Кроме того, стабилизаторы можно установить на заднее подъемное устройство трактора.



**Максимальная ширина А-образных стабилизирующих опор KESLA серии 300** составляет 2 792 мм. Стабилизаторы дотягиваются до грунта, даже если прицеп имеет увеличенную высоту. Рукава и цилиндры проложены внутри конструкции. В стабилизирующие опоры может быть встроен комплект насоса KESLA. Стабилизирующие опоры подходят для погрузчиков KESLA серий 200 и 300.



Для А-образных и откидных опор Flardown погрузчиков KESLA серии 300 предлагаются дополнительные опорные пластины.

**Откидные стабилизирующие опоры Flardown KESLA** обеспечивают равновесие даже в чрезвычайно сложных условиях. Максимальная ширина стабилизирующих опор составляет 4 792 мм. В стабилизаторы может быть встроен комплект насоса KESLA. В качестве дополнительного оборудования для откидных стабилизирующих опор предлагаются элементы защиты цилиндра. Такие опоры подходят для погрузчиков KESLA серий 200, 300, и 600.



## Универсальный валочный захват KESLA 19GX

Универсальный валочный захват KESLA 19GX предназначена для валки и погрузки древесной биомассы. Конструкция не содержит дополнительных шлангов и не требует электропитания, поэтому установка выполняется крайне легко. Устройство имеет инновационную встроенную систему TILT, благодаря которой оператор может выбирать момент падения дерева. Режущий инструмент головки может поворачиваться, поэтому захват способен выполнять функции обычного захвата. Таким образом, все рабочие операции выполняются одним и тем же захватом!



KESLA	19 GX
Максимальный диаметр дерева	180 mm
Максимальная ширина	770 mm
Максимальное давление	19 Mbar
Рекомендованная подача гидравлического масла	40-60 l/min
Масса	185 kg



## Грейферы KESLA proG

В линейке KESLA proG есть как грейферы для лесоматериала, так и грейферы для древесной биомассы.

**Захваты KESLA proG для лесоматериала** позволяют эффективно собирать круглый лес и древесную биомассу в самых разных условиях: от северной тайги до южных плантаций эвкалипта. Челюсти захвата (грейфера) легко проникают в штабеля и без усилий выравнивают любые штабели материала. Конструкция позволяет подобрать одиночные деревья, не захватывая грунт.



**Захваты KESLA proG для древесной биомассы** предназначены для работы с пачками деревьев неоднородного качества. Благодаря открытой и прочной конструкции работа выполняется очень легко, а в штабелях древесины отсутствует лишний грунт. Грейферы отлично подходят для перемещения древесной биомассы и для подачи ее в рубилки.



## Дополнительное оборудование для грейферов

### Захваты для материала

Захваты для материала, установленные на грейферы KESLA proG, позволяют эффективно выполнять манипуляции с топливной древесиной, камнями, пнями, фуражом, сухим сеном и т. п.



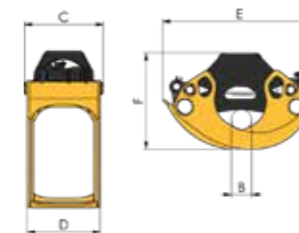
	proG 20	proG26
Масса (кг)	33	52
Ширина (мм)	650	700

### Грейферы для гравия

Захваты для гравия, установленные на грейфер KESLA proG, позволяют эффективно перемещать грунт или чистить траншеи. Благодаря специальной форме наконечника захват легко вгрызается в грунт. Монтаж и демонтаж захвата выполняется легко и быстро.



	proG20	proG26
Масса (кг)	53	83
Объем (л)	150	230
Максимальная шир.	800	900
Минимальная шир.	420	450



### Захваты для тюков

Захват для тюков, установленный на грейфер KESLA proG26, позволяет перемещать круглые или прямоугольные тюки, не повреждая пластиковую оболочку.



	proG26
Масса	19 kg

### Захваты с прямыми стенками для гравия

Захват с прямыми стенками для гравия, установленный на грейфер KESLA proG26, позволяет перемещать до 315 литров гравия за раз. Он подходит для перемещения грунта или, например, для производства работ в муниципальном секторе.



	proG26
Масса (кг)	100
Объем (л)	315
Максимальная ширина (мм)	810

	proG 20	proG26	proG28	proG26E	proG30E	proG25P
Масса (кг)	70	130	170	140	245	110
Площадь (м2)	0,18	0,24	0,27	0,15	0,21	0,2
Рабочее давление (МПа)	17,5	21	25	21	25	19
Усилие челюстей (кН)	7	11	13	12	18	11
Максимальная нагрузка	1 500	2 000	3 000	2 000	3 500	2 000
A	1 235	1 315	1 610	1 343	1 620	1 395
B	65	80	100	45	70	40
C	320	404	480	404	510	345
D	298	377	442	404	500	185
E	670	810	890	825	820	735
F	470	530	580	492	570	480

ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ МАНИПУЛЯТОРОВ	202T	203T	204T	303	314/T	305/T/Energy	316/T	600/T	700/T
<b>Варианты монтажа</b>									
На дышле лесовозного прицепа KESLA	●	●	●	●	●	●	●	●	-
На задней оси трактора	●	●	●	●	●	●	●	●	●
На заднем подъемном устройстве трактора	●	●	●	●	●	●	●	-	-
На лесозаготовительной машине	-	-	-	-	●	●	●	●	●
На грузовом автомобиле	-	-	-	-	●	-	●	-	-
<b>Варианты распределителей</b>									
Finnhydraulic RS218 /8, механический 2-рычажный узел	●	●	●	●	●	●	●	-	-
Walvoil SD-8, гидравлический узел управления	●	●	●	●	●	●	-	-	-
Walvoil DPX 100 /6+2, электронный узел управления, поддержка proC	●	●	●	●	●	●	●	-	-
Parker LS90 /6 или /8, электронный узел управления	-	-	-	-	●	●	●	●	●
Danfoss PVG32 /6 или 6+2, электронный узел управления	-	-	-	-	●	●	●	●	●
Walvoil DPX 100 /6+2, электронный узел управления, ВОЗМОЖНОСТЬ УСТАНОВКИ НА ХАРВЕСТЕР	-	-	-	-	●	●	●	-	-
Parker LS90/6или6+2,электронныйузелуправления,ВОЗМОЖНОСТЬУСТАНОВКИНАХАРВЕСТЕР,KESLAproC	-	-	-	-	●	●	●	-	-
Верхний пост управления MiniE (вкл. Finnhydraulic RS214 x2 /8)	●	●	●	●	●	●	●	-	-
Верхний пост управления MiniE (вкл. Walvoil DPX 100, джойстики Walvoil)	-	-	-	-	●	-	-	-	-
<b>Система управления LS в клапане Walvoil DPX 100 (установл. в основание распределителя)</b>	●	●	●	●	●	●	●	-	-
<b>Система «плавающего» положения для цилиндров подъема и поворота (в основание распределителя)</b>	●	●	●	●	●	●	●	●	●
<b>Оборудование для подлокотников</b>									
Трубопровод увеличенной толщины для захвата для топливной древесины	-	-	-	-	●	●	●	-	-
Дополнительный трубопровод для системы стрелы (напр., для использования с харвестером)	-	-	-	-	●	●	●	●	●
<b>Соединительные звенья</b>									
Соединительное звено без тормоза	●	●	●	●	-	-	-	-	-
Соединительное звено Keslink	-	-	-	-	-	-	●	●	●
Соединительное звено с 1-направленным тормозом	●	●	●	●	●	●	-	●	●
Соединительное звено с 2-направленным тормозом	-	-	●	●	●	●	●	●	●
<b>Ротаторы</b>									
Ротатор погрузчика CR 300	●	●	●	●	-	-	-	-	-
Ротатор погрузчика CR 400	-	-	●	●	-	-	-	-	-
Ротатор погрузчика CR 500	-	-	-	-	●	●	-	-	-
Ротатор погрузчика CR 600	-	-	-	-	-	-	●	-	-
Ротатор погрузчика GV-6	-	-	-	-	●	●	●	●	●
Ротатор погрузчика GV-12	-	-	-	-	-	-	-	●	●
<b>Захваты</b>									
Захват KESLA proG 20, площадь 0,18 м <sup>2</sup>	●	●	●	●	●	-	-	-	-
Захват KESLA proG 26, площадь 0,24 м <sup>2</sup>	-	-	●	●	●	●	●	-	-
Захват KESLA proG 28, площадь 0,27 м <sup>2</sup>	-	-	-	-	-	-	●	●	●
Захват KESLA proG 26E, площадь 0,15 м <sup>2</sup> (захват для кустарника)	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Захват KESLA proG 30E, площадь 0,21 м <sup>2</sup> (захват для кустарника)	-	-	-	-	-	-	-	●	●
Захват KESLA proG 25P, площадь 0,15 м <sup>2</sup> (клещевой захват)	●	●	●	●	●	●	●	-	-
Между поворотным ус-вом и захватом можно установить комплект быстроръемного соединения	-	-	-	-	●	●	●	-	-
<b>Стабилизирующие опоры</b>									
A-образная стабилизирующая опора	●	●	●	●	●	●	-	-	-
Откидная стабилизирующая опора	●	●	●	●	●	●	●	●	-
<b>Рабочие световые приборы</b>									
Комплект рабочих световых приборов (2 светодиодных прибора на 20 W в стойке)	●	●	-	-	-	-	-	-	-
Комплект рабочих свет. приборов (2 светодиодных на 20 W или 2 xNordic 35 kW в подвижной стреле)	-	-	●	●	●	●	●	●	●
<b>Лебедка, приводимая в действие гидравлическим блоком погрузчика или трактора</b>									
Лебедка на 1400 кг с радиоуправлением в подъемной стреле	●	●	●	●	●	●	●	-	-
Лебедка на 2200 кг с радиоуправлением в подъемной стреле	-	-	-	●	●	●	●	-	-
<b>Централизованная система смазки для самых верхних сочленений</b>									
Специальные цвета KESLA (RAL) или нанесение логотипа для подъемной стрелы	●	●	●	●	●	●	●	●	●

Информация об изделиях является ориентировочной. Мы оставляем за собой право вносить технические изменения. На иллюстрациях могут быть изображены изделия с дополнительным навесным оборудованием.

## ОСОБЕННОСТИ ЛЕСНЫХ ТЕЛЕГ KESLA



Лесные телеги KESLA можно использовать для перевозки любой древесины: от пней до сучьев и хлыстов. На телеге с ящиком для биомассы (опция) можно перевозить камни, дрова, кустарник и прочие материалы.

### СОВМЕСТИМЫЕ МАНИПУЛЯТОРЫ И ЗАХВАТЫ KESLA

### ПРОЧНЫЕ КОНИКИ И СТОЙКИ

Коники отличаются высокой прочностью и крепятся непосредственно к раме телеги. Это позволяет оптимальным образом расположить коники и стойки, а также передвигать их по желанию оператора. Стопоры в нижней части стоек предотвращают прокручивание и выпадение стоек. Существуют удлиненные виды стоек с грузовой площадкой BIO (опции). Также предлагаются двойные коники с двойными стойками.

### ПРАКТИЧНАЯ ГРУЗОВАЯ ПЛОЩАДКА

Для большинства лесовозных прицепов KESLA предлагаются два исполнения грузовой площадки, отличающиеся по размерам. Грузовая площадка BIO для стандартного прицепа имеет большую площадь и лучше всего подходит для перевозки древесной биомассы.

### ПРОЧНАЯ ОДНОБАЛОЧНАЯ РАМА

Прочная однобалочная рама (200x200 мм) отличается высокой жесткостью на кручение и представляет собой надежную и легкую конструкцию, которая позволяет оператору перевозить на прицепе больше груза.

### ШИРОКИЙ ВЫБОР ШИН

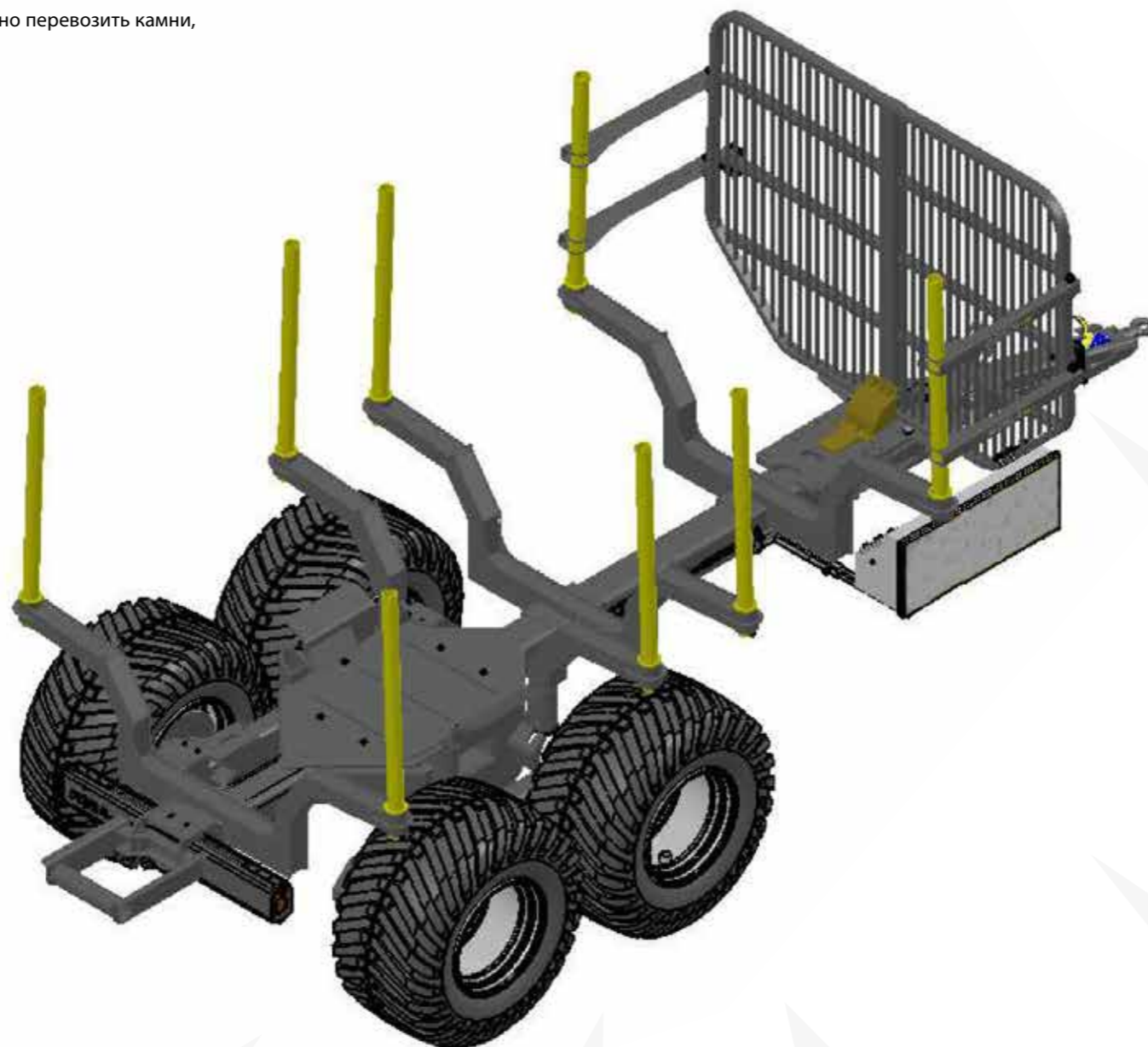
Для лесовозных прицепов KESLA есть узкие и широкие модели шин. Во все шины устанавливают резиновые камеры, и почти все комплекты колес имеют усиленные обода для работы в лесу и защищенные клапаны (кроме шин 15.0/70x18").

### УНИВЕРСАЛЬНЫЕ ВАРИАНТЫ ТОРМОЗОВ

В зависимости от модели прицеп может быть оснащен барабанными или гидравлическими дисковыми тормозами на двух или четырех колесах. Также доступен стояночный тормоз (92-122).

### УНИВЕРСАЛЬНЫЕ ВИДЫ ПРИВОДОВ

В линейке прицепов KESLA есть модели, которые можно оснастить гидравлическим механизмом вращения или приводом, встроенным в ступицу (опциональное заводское оборудование). Прицеп модели H можно позднее оборудовать механизмом вращения HD.



### ДЫШЛО

В качестве альтернативы для сцепного устройства дышла предлагается поворотная конструкция дышла с двумя цилиндрами, которую можно заблокировать (например, для движения по дорогам общего пользования).

### ПЕРЕДНИЙ БОРТ И ЕГО ОПОРА

Прочный передний борт и опора облегчают укладку лесоматериала в прицеп и удерживают его, не ограничивая обзор для оператора. Опора борта повышает жесткость конструкции и сохраняет правильное положение первой пары коников.

### KESLA proTRACTION

Первая система управления, совместимая с ISOBUS, для системы управления лесовозными телегами. Прицеп с KESLA proTRACTION автоматически перемещается в том же направлении, что и трактор, на той же скорости. Тяговое усилие прицепа можно регулировать с помощью джойстика крана и системы KESLA proC. (Доступно для моделей 144ND).

#### ОБОЗНАЧЕНИЯ СИМВОЛОВ:



202T-204T



303-314T



305/T-600/T



## ВАРИАНТЫ ПРИВодОВ ДЛЯ ЛЕСНЫХ ТЕЛЕГ KESLA

### Н HD

**Версия Н** позволяет установить привод HD в будущем. Телега отличается большей прочностью тележки и хорошо уравнивает кран, установленный на дышле.

**Версии HD** оборудованы гидравлическим механизмом вращения. Благодаря ему телегу можно эксплуатировать в самых сложных условиях, например на мягком грунте или в глубоком снегу. Когда гидравлическое масло под давлением подается к механизму, он начинает вращаться, прижимается к колесам и передает им крутящий момент. Механизм вращения был задуман как вспомогательный привод, рассчитанный на кратковременную работу.



### ND

**Версия ND** имеет мотор, встроенный в ступицу. В модели 2WD такие моторы установлены только на задней оси. В модели 4WD моторы имеются в ступицах всех четырех колес. Для повышения грузоподъемности и улучшения сцепления с грунтом на колеса телеги ND можно надеть гусеницы или цепи.

### KESLA proTRACTION

**KESLA proTRACTION** — это система управления для привода ND. Она использует информацию, получаемую через ISOBUS трактора. Например, трактор автоматически определяет скорость и направление движения.



### MD MDH

**Версия MD** оборудована механической трансмиссией. Такой прицеп присоединяется к раздаточной коробке трактора. Совместимость трансмиссии прицепа с трактором обеспечивается за счет зубчатой передачи. Такой прицеп развивает значительное тяговое усилие. Можно использовать гусеницы и цепи.

**Версия MDH** оборудована гидростатическо-механической трансмиссией. Это исполнение практически не отличается от MD по узлам и деталям. В стандартной комплектации телеги MDH имеют гидравлическую систему регулируемого объема для крана и телеги. Гидравлическое масло под давлением, достаточным для работы крана и создания высокого тягового усилия на телеге, поступает от гидравлики трактора.



### KESLA proTRACTION

Первая совместимая с ISOBUS система управления приводом лесной телеги. Телега с KESLA proTRACTION автоматически перемещается в том же направлении, что и трактор, и на той же скорости. Тяговое усилие телеги можно регулировать с помощью джойстика крана и системы KESLA proC. (Доступно для моделей 144ND).

## ВАРИАНТЫ ТОРМОЗОВ ЛЕСНЫХ ТЕЛЕГ KESLA

### Барабанные тормоза для 2 или 4 колес

- Для лесных телег KESLA 104-114HD.
- В конструкции предусмотрена защита от попадания посторонних материалов, которые могли бы помешать работе тормозов.
- Доступен тормозной клапан.

### Дисковые тормоза для 2 или 4 колес

- Для лесных телег KESLA 124H/HD, 144HD/ND и 12MD/ MDH /MDV.
- Высокая эффективность торможения во всех условиях.
- Самоочищающаяся конструкция.
- Устанавливаются под ободами колёс, чтобы ветки и другие объекты не мешали работе тормозов.
- Доступен тормозной клапан.

### Стояночный тормоз

- Для лесных телег KESLA 124H/HD и 144HD/ND
- Стояночным тормозом комплектуются прицепы с дисковыми тормозами на 4 колеса.





## СЕРИИ KESLA 104 и 114 Для сельскохозяйственных работ

Лесные телеги KESLA серии 104 отлично подходят для перевозки древесины на ферме или для выполнения мелких подрядных работ. Площадь грузовой площадки прицепа составляет 2 м<sup>2</sup>. Оба прицепа также имеют удобную систему удлинения рамы, которая позволяет перевозить более длинные хлысты. Модели KESLA 114HD оборудованы гидравлическим приводом Robson.



KESLA	104	114HD
Грузоподъемность	10 tn	10 tn
Габаритная длина	5 562 mm	5 562 mm
Габаритная ширина	2 213-2 469 mm	2 275 mm
Площадь грузовой площадки	2,4 м <sup>2</sup>	2,4 м <sup>2</sup>
Длина грузовой площадки	3 455-3 878 mm	3 665-4 245 mm
Клиренс	550-600 mm	550-600 mm
Коники/стойки (стандартная комплектация)	3/6	3/6
Снаряженная масса	1 620 kg	1 960 kg
Дышло с гидравлическим соединением	±33°	±33°
Размеры колёс	400/60x15,5 15.0/70x18	500/55x17
Многослойность шин	12-16	12-16
Тяговое усилие	-	1,2 tn
Давление	-	175 bar
Максимальное рабочее давление	-	210 bar
Подача гидравлического масла	-	76 l/min



KESLA 202T-303



KESLA 202T-305/T



## СЕРИЯ KESLA 124 Для производства подрядных работ

Лесные телеги KESLA серии 124 отлично подходят для перевозки больших объемов древесины на ферме или для выполнения подрядных работ. Эта серия включает модели Н, которые можно доукомплектовать гидравлическим роликовым приводом, и модели HD, которые уже имеют роликовый привод. Площадь грузовой площадки этой модели составляет приблизительно 2,6 м². Телеги этой серии также имеют удобную систему удлинения шасси, которая позволяет перевозить более длинные хлысты. Дополнительное вспомогательное оборудование, такое как дополнительные коники, ящик для инструментов и подставка для захвата, позволяет заказчику самостоятельно компоновать рабочее пространство прицепа.



KESLA	124H	124HD
Грузоподъемность	12 tn	12 tn
Габаритная длина	6 245 mm	6 245 mm
Габаритная ширина	2 458-2 598 mm	2 458-2 598 mm
Площадь грузовой площадки	2,7 м²	2,7 м²
Длина грузовой площадки	4 000-4 580 mm	4 000-4 580 mm
Клиренс	570-610 mm	570-610 mm
Коники/стойки (стандартная комплектация)	3/6	3/6
Снаряженная масса	2 261 kg	2 836 kg
Дышло с гидравлическим соединением	±35°	±35°
Размеры колёс	500/55X17 550/45X22,5 600/50X22,5	500/55x17 550/45x22,5 600/50x22,5
Многослойность шин	12-16	12-16
Тяговое усилие	Дополнительное оборудование	1,8 tn
Давление	-	175 bar
Максимальное рабочее давление	-	210 bar
Подача гидравлического масла	-	76 l/min

KESLA 303-305/T



## СЕРИИ KESLA 144 И 12 Выбор профессионалов

Телеги KESLA серии 144 и 12 идеально подходят для производства подрядных работ. Площадь грузовой площадки превышает 3 м<sup>2</sup>, а полная грузоподъемность составляет 12 тонн. Телега KESLA серии 144 может иметь как гидравлический роликовый, так и ступичный привод. Прицеп со ступичным приводом комплектуется системой управления приводом KESLA proTRACTION. Лесные телеги KESLA серии 12 доступны как с жесткими механическими, так и с гидростатическими приводами.



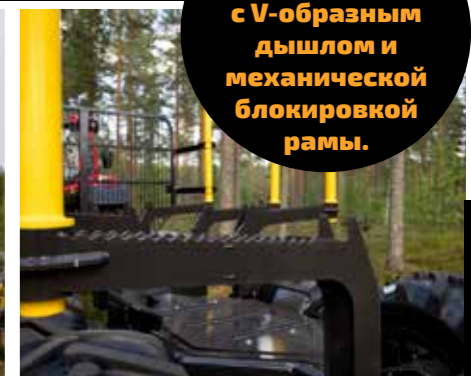
**НОВИНКА!  
Для KESLA 144  
доступны  
плоские  
коники!**

KESLA	144HD	144ND	12MD	12MDH
Грузоподъемность	14 tn	14 tn	12 tn	12 tn
Габаритная длина	6 245 mm	6 245 mm	6 210 mm	6 210 mm
Габаритная ширина	2 458-2 598 mm	2 500-2 600 mm	2 250 mm	2 250 mm
Площадь грузовой площадки	3,20 m <sup>2</sup>	3,20 m <sup>2</sup>	3,15 m <sup>2</sup>	3,15 m <sup>2</sup>
Длина грузовой площадки	4 000-4 580 mm	4 000-4 580 mm	4 050 mm	4 050 mm
Клиренс	570-610 mm	570-610 mm	530-560 mm	530-560 mm
Коники/стойки (стандартная комплектация)	3/6	3/6	4/8	4/8
Снаряженная масса	2 737 kg	2 817/2 987 kg	3 220 kg	3 700 kg
Дышло с гидравлическим соединением	±35°	±35°	±40°	±40°
Размеры колёс	550/45x22,5 600/50x22	550/45x22,5 600/50x22	400/55x22,5 550/45x22,5	400/55x22,5 550/45x22,5
Многослойность шин	12-16	12-14	12-14	12-14
Тяговое усилие	1,8 tn	1,5/2,2 tn (2 WD) 3,0/4,4 tn (4 WD)	5,3 tn	4,8 tn
Давление	175 bar	175 bar	-	250 bar vaunun hydrauliikasta
Максимальное рабочее давление	210 bar	250 bar		
Подача гидравлического масла	76 l/min	100 l/min		
Максимальная скорость движения (40-100 л/мин)	1,9-4,9 km/h	1,3-3,2 km/h 0,5-5,0 km/h proTRACTION	10,0 km/h	5,0 km/h

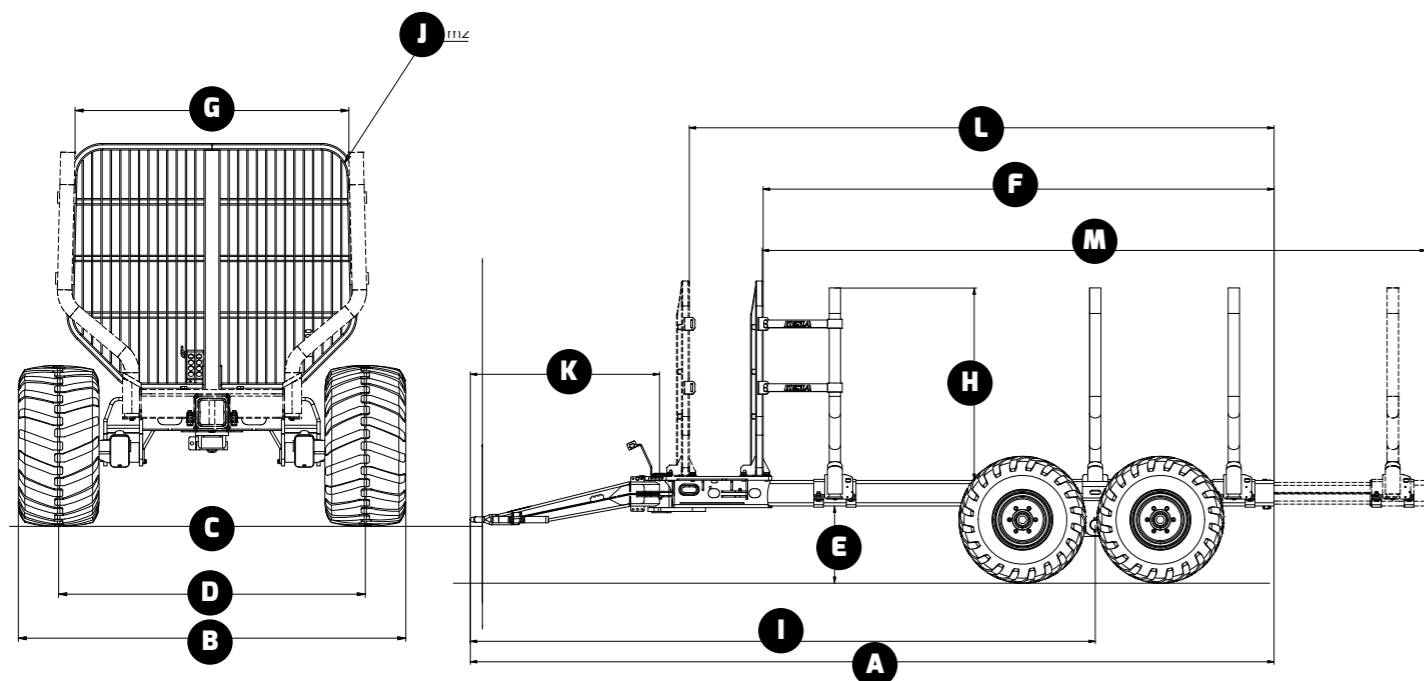
KESLA 305/T-600/T



**Доступна  
модель 12MDV  
с V-образным  
дышлом и  
механической  
блокировкой  
рамы.**



## Размеры лесных телег KESLA



	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	G (mm)	H (mm)	I (mm)	J (mm)	K (mm)	L (mm)	M (mm)
104	5 999	2 214-2 220	2 166-2 244	1 820	544-602	3 485	1 658	1 385	4 583	2	1 464	4 135	3 905-4 570
114HD	6 078	2 275	2 241	1 175	615	3 794	1 658	1 385	4 861	2	1 480	4 370	4 334-4989
124H	6 327	2 458-2 598	2 414-2 512	1 991	652-750	4 029	1 947	1 520	4 840	2,6	1 480	4 609	4 469-4 960
124HD	6 327	2 458-2 598	2 414-2 512	1 991	652-750	4 029	1 947	1 520	4 840	2,6	1 480	4 609	4 469-4 960
144HD	6 327	2 458-2 598	2 414-2 512	1 991	652-750	4 029	1 947	1 520	4 840	2,6	1 480	4 609	4 469-4 960
144ND 2WD	6 327	2 458-2 598	2 414-2 512	1 991	652-750	4 029	2 184	1 690	4 840	3,2	1 480	4 609	4 469-4 960
144ND 4WD	6 327	2 458-2 598	2 414-2 512	1 991	652-750	4 029	2 184	1 690	4 840	3,2	1 480	4 609	4 469-4 960
12MD	6 190	2 500	2 502	1 953	580	4 020	2 123	1 691	4 755	3,2	1 332	4 370	4 420-5 040
12MDH	6 190	2 500-2 600	2 502-2 750	1 953-2 003	580-620	4 020	2 123	1 691	4 755	3,2	1 332	4 370	4 420-5 040
12MDV	6 190	2 500	2 502	1 953	580	4 020	2 123	1 691	4 755	3,2	1 100	4 370	4 420-5 040

### Ящик для биомассы

Ящик облегчает перевозку древесной биомассы: кустарник и кроны не вываливаются между стойками. Ящик для биомассы имеет сплошные стенки для грузовых площадок телег KESLA, конструкция которых зависит от модели прицепа. Грузовую площадку BIO тоже можно оборудовать ящиком для биомассы.



### Дополнительные коники и стойки

Для всех моделей телег предусмотрены 2-4 варианта дополнительных коников и стоек. Для больших телег также доступны двойные коники. На телеги KESLA с системой удлинения рамы рекомендуется устанавливать дополнительные коники и стойки.



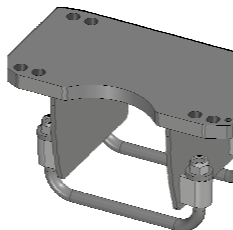
### Крепление переднего борта на место крана

Передний борт можно расположить на месте крана на всех лесных телегах KESLA. Такое расположение рекомендуется, если манипулятор перенесен на задний мост трактора.



### Скользящее крепление и подвижный передний борт

Скользящее крепление позволяет перемещать передний борт. Для моделей KESLA 12MD-MDH также предлагается передний борт с гидравлическим приводом перемещения.



### Варианты дышла и сцепного устройства

Существует несколько альтернативных вариантов конструкции дышла в дополнение к стандартному. Кроме того, в качестве заводского дополнительного оборудования предлагаются различные сцепные приспособления и тяговые устройства.



### Варианты буксирных проушин

Поворотное (вертикальный крепежный фланец, Scharmüller).  
 Неподвижное (вертикальный крепежный фланец, Scharmüller).  
 Шаровое сцепное устройство K80 мм (вертикальный крепежный фланец, Scharmüller).



### Варианты колёс

Колёса 400/60x15,5" (14 PR), усиленные обода и защита клапана.



Колёса 500/55x17" Forestry Alliance 328 (12PR) проколостойкие; усиленные обода и защита клапана.



Колёса 550/45x22,5" Alliance 328 (16 PR), усиленные обода и защита клапана.



Колёса 600/50x22,5" Alliance 328 (16 PR), усиленные обода и защита клапана.



Колёса 600/50x22,5" Nokia Forest King TRS (20 PR) (ND), проколостойкие; усиленные обода и защита клапана.



Колёса 500/55x17" Alliance (12 PR), усиленные обода и защита клапана.



Колёса 15,0/70x18" для прицепов KESLA 104 (16 PR).



Колёса 550/45x22,5" Alliance 331 (12PR) (ND), усиленные обода и защита клапана.

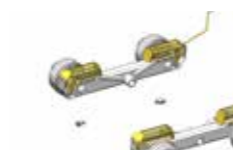


Колёса 600/50x22,5" Nokia Forest King Nordman (16 PR) (ND), проколостойкие; усиленные обода и защита клапана.



### Варианты тормозов

Гидравлические барабанные тормоза для 2 колес; доступен тормозной клапан.



Гидравлические дисковые тормоза для 2 колес; доступен тормозной клапан.



Гидравлические барабанные тормоза для 4 колес; доступен тормозной клапан.



Гидравлические дисковые тормоза для 4 колес; доступен тормозной клапан.



Гидравлические дисковые тормоза для 4 колес с пневматическим преобразователем (с нормально включенным стояночным тормозом).



### Комплект дополнительной гидравлики KESLA

Предлагается насос постоянной производительности для оси VUO трактора. Макс. подача 70 л/мин (210 бар). Бак гидравлической жидкости на 60 л.



Насос LS для кранов серии 300 со стабилизаторами. Макс. подача 150 л/мин (макс. 280 бар). Бак гидравлической жидкости на 110 л.



Для лесовозных прицепов KESLA с приводами HD и ND предлагается электронно-управляемый клапан привода. Клапан привода можно установить вместе с комплектами насоса постоянной производительности и комплектами насоса LS.



### Рабочее освещение переднего борта

2 светодиодных световых прибора на 25 Вт с обеих сторон борта.



### Светодиодные задние фары

Светодиодная задняя фара устанавливается в трубчатой раме. Комплект включает 1 светодиодный прибор на 25 Вт, набор кабелей и стеклянный защитный элемент.



### KESLA proTRACTION

Первая совместимая с ISOBUS система управления приводом лесной телеги. Прицеп с KESLA proTRACTION автоматически перемещается в том же направлении, что и трактор, и на той же скорости. Доступно для моделей 144ND с 2W и 4WD.



### Пластины крепления на дышло

Предлагается одна пластина крепления на дышло для погрузчиков серии 200 (с А-образным стабилизатором) и одна пластина для погрузчиков серии 300 (с А-образным стабилизатором). Пластины предназначены для установки на дышло прицепа модели 104/114HD.



### Серия для движения по дорогам

Большинство лесовозных прицепов KESLA оборудуются комплектом оборудования для движения по дорогам общего пользования. Можно выбрать оборудование для 25 км/ч или для 40 км/ч.



### Сборка и испытания

Лесовозные прицепы KESLA поставляются в собранном виде после испытаний на заводе-изготовителе. Все заказанное оборудование уже будет установлено.



### Специальные цвета KESLA

Теперь вы можете заказать лесовозный прицеп KESLA в любом цвете на выбор. Специальные цвета придают прицепу индивидуальный вид, а технология и качество окраски те же, что и для типовых цветов прицепов KESLA. В специальные цвета окрашивают дышло, раму и тележки.



### Размещение логотипа на ящик для биомассы

Теперь вы можете придать индивидуальный стиль ящику для биомассы с помощью различных логотипов. На наклейку можно нанести, например, логотип компании или изображение.



### Система удлинения рамы

Система удлинения рамы увеличивает размер грузовой площадки лесовозного прицепа KESLA на величину до 1000 или 1200 мм (в зависимости от модели).



При установке система может иметь одно из трех значений длины. При использовании системы удлинения рамы настоятельно рекомендуется установить хотя бы один дополнительный коник и одну пару стоек.

### Подставка для грейфера

Задняя подставка для захвата, расположенная по центру за телегой, облегчает перевод захвата в транспортировочное положение.



### Полностью собранное изделие

Прицеп KESLA и погрузчики могут быть собраны на заводе в единый комплект. Все заказанное дополнительное оборудование будет готово и испытано.



### Переходник для дышла

Для дышла с вертикальным фланцем и болтовым креплением проушины предлагается переходник.



### Оборудование для управления с дышла

Для большинства лесовозных прицепов KESLA предлагается оборудование, которое позволит управлять погрузчиком вручную с дышла прицепа.



### Ящик для инструментов

Большой запираемый ящик для инструментов может располагаться с одной из двух или с обеих сторон прицепа. Крышка ящика удобно складывается до рабочего уровня.



### Задняя световая колонна со светодиодными лампами на 12 В

Задняя световая колонна со светодиодными лампами на 12 В; телескопические задние световые приборы расположены внутри прочной балки для защиты. Поставляется с кронштейном под регистрационный знак (у модели 12 MD в зоне задних указателей поворота).



### Треугольный знак «тихоходное транспортное средство»

### Разделитель для грузовой площадки



### Универсальная муфта для насосного оборудования

Лесовозный прицеп KESLA можно укомплектовать насосным оборудованием с подходящей универсальной муфтой и валом.



ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ ЛЕСНЫХ ТЕЛЕГ KESLA	104	114HD	124H	124HD	144HD	144ND 2WD	144ND 4WD	12MD	12MDV	12MDH
<b>Система управления приводом прицепа ProTraction, совместимая с ISOBUS</b>	-	-	-	-	-	●	●	-	-	-
<b>Ящик для биомассы, коники и стойки</b>										
Ящик для биомассы	-	-	●	●	●	●	●	●	●	●
3 коника (6 стоек)	●	●	●	●	●	●	●	-	-	-
4 коника (10 стоек) (сдвоенный коник в задней части)	-	-	●	●	●	●	●	●	●	●
4 коника (8 стоек)	●	●	●	●	●	●	●	-	-	-
5 коников (12 стоек) (сдвоенный коник в задней части)	-	-	●	●	●	●	●	●	●	●
5 коников (10 стоек)	-	-	●	●	●	●	●	-	-	-
6 коников (14 стоек) (сдвоенный коник в задней части)	-	-	-	-	-	-	●	●	●	●
<b>Положения переднего борта</b>										
Передний борт уст. на точку крепления крана (вкл. длинные опоры борта, 4 шт.)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Скользящее крепление переднего борта	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Передний борт с гидравлическим приводом	-	-	-	-	-	-	-	-	●	●
Скользящее крепление переднего борта	-	●	●	●	●	●	●	●	●	●
<b>Колёса</b>										
Колёса 400/60x15.5"	●	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Колёса 500/55x17" Alliance	-	●	●	●	-	-	-	-	-	-
Колёса 500/55x17" Forestry Alliance 328 (12PR)	-	●	●	●	-	-	-	-	-	-
Колёса 15.0/70x18" AW	●	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Колёса 550/45x22,5" Alliance 328	-	-	●	●	●	●	●	●	●	●
Колёса 550/45x22,5" Alliance 331	-	-	-	-	-	●	●	●	●	●
Колёса 600/50x22,5" Alliance 328	-	-	●	●	●	●	●	-	-	●
Колёса 600/50x22,5" Nokian Forest King Nordman	-	-	-	-	-	●	●	-	-	●
Колёса 600/50x22,5" Nokian Forest King TRS	-	-	-	-	-	●	●	-	-	●
<b>Тормоза</b>										
Гидравлические барабанные тормоза для 2 или 4 колес	●	●	-	-	-	-	-	-	-	-
Гидравлические дисковые тормоза для 2 или 4 колес	-	-	●	●	●	●	●	●	●	●
Гидравлические дисковые тормоза для 4 колес (с норм. вкл. стояночным тормозом)	-	-	-	-	●	●	●	-	-	-
Комплект арматуры тормоза для лесовозного прицепа KESLA (гидравлическая)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Пневматические барабанные тормоза для 4 колес со стояночным тормозом*	●	●	-	-	-	-	-	-	-	-
Гидр. дисковые тормоза для 4 колес с пневм. преобразователем (состоян. тормозом)	-	-	●	●	●	●	●	●	●	●
<b>Комплекты дополнительной гидравлики KESLA</b>										
Предлагается насос постоянной производительности для оси VUO трактора*	-	●	●	●	●	●	●	-	-	-
Комплект насоса LS*	-	●	●	●	●	●	●	-	-	●
<b>Комплект электронного распределителя KESLA*</b>	-	●	-	●	●	●	●	-	-	●
<b>Drawbar mounting plate for 200 series loaders</b>	●	●	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Система удлинения рамы</b>	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
<b>Задняя подставка для захвата</b>	●	●	●	●	●	●	●	-	-	-
<b>Ящик для инструментов (правосторонний и/или левосторонний)</b>	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
<b>Световые приборы</b>										
Задний кронштейн световых приборов 12 В и держатель регистрационного знака	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Светодиодные задние фары устанавлив. в трубчатой раме; Walongia 25 Вт	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Комплект рабочего освещения переднего борта, Walongia 2 по 25 Вт	●	●	●	●	●	●	●	-	-	-
<b>Пакет TÜV на 25 км/ч или 40 км/ч</b>	●	●	●	●	●	●	●	-	-	-
<b>Специальные цвета KESLA (RAL) или обмоточная лента</b>	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
<b>Треугольный знак «тихоходное транспортное средство»</b>	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
<b>Разделитель для грузовой площадки</b>	●	●	●	●	●	●	●	-	-	-
<b>Универсальная муфта для насосного оборудования</b>	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
<b>Load space distributor</b>	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

Информация об изделиях является ориентировочной. Мы оставляем за собой право вносить технические изменения. На фото могут быть изображены изделия с дополнительным навесным оборудованием.

## ИМПУЛЬСНЫЙ ПРОЦЕССОР KESLA 40LFE

### БАК С МАСЛОМ

Бак масла для смазки цепи пилы расположен так, что его очень удобно заправлять. Емкость бака 2 литра. Кран в баке масла для режущего инструмента пилы работает автоматически.

### ЦЕПНАЯ ПИЛА

Длина пилы 16", шаг цепи 404" и скорость пиления 38 м/с (50 л/мин / 175 бар).

### ЦЕПНАЯ ПИЛА С ГИДРАВЛИЧЕСКИМ ПРИВОДОМ

Ствол дерева распиливается в нужной точке, а затем хлыст падает на землю в желаемое место.

### ЧЕЛЮСТИ ЗАХВАТА, 2 ШТ.

Челюсти захватывают дерево за ствол и перемещают его через режущий инструмент на подходящую длину.

### РЕГУЛИРОВКА ДЛИНЫ ХОДА

Длина хода может быть отрегулирована следующим образом: 1 000 мм, 1 220 мм, 1 250 мм.

### СТАБИЛИЗИРУЮЩИЕ ОПОРЫ

Стабилизирующие опоры предназначены для сохранения устойчивости процессора, когда машина не используется.

### РЫЧАГ ПОВОРОТА

Шарнирный рычаг позволяет перемещать обрабатывающее устройство импульсного процессора вертикально, что облегчает работу процессора и уменьшает нагрузку на раму.

### СУЧКОРЕЗНЫЙ СТОЛ

Достаточно широко открытый сучкорезный стол обеспечит беспрепятственное падение обрезанных сучьев на землю. Сучкорезный стол можно заблокировать штифтом для транспортирования.

### СУЧКОРЕЗНЫЕ НОЖИ, 4 ШТ.

Криволинейные сучкорезные ножи надежно крепятся к раме и эффективно удаляют сучки с дерева. Максимальная толщина очищаемого дерева составляет 350 мм.



### УГОЛ ПОВОРОТА 260 ГРАДУСОВ

Значительный диапазон углов поворота позволяет процессору работать с обеих сторон от дороги.

### ВАРИАНТЫ МОНТАЖА

Существует несколько вариантов крепления импульсного процессора KESLA 40LFE. Стандартные крепления предназначены для монтажа на 3-точечное грузоподъемное устройство трактора. Комплект включает в себя крепления для монтажа процессора на А-образную опору крана KESLA серии 200 в стандартном варианте.

### УДОБНАЯ СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ

Управление всеми движениями осуществляется с помощью одного электрического джойстика. Ход челюстей захвата регулируется движениями джойстика вперед/назад и в поперечном направлении. Балансир джойстика служит для управления сучкорезным ножом и поворотом процессора. Кнопка за джойстиком управляет пилой.



### Импульсный процессор KESLA 40LFE

Процессор с цикличной протяжкой KESLA 40LFE и погрузчик KESLA образуют надежный и мощный инструмент для прореживания, удаления сучьев и штабелирования. KESLA 40LFE можно установить на стабилизаторы погрузчиков KESLA серии 200 и 300, лесовозный прицеп KESLA или 3-точечную подъемную систему трактора. В импульсный процессор 40LFE встроенный распределитель; управление осуществляется джойстиком в кабине трактора. Такое решение облегчает установку и значительно повышает удобство работы.

KESLA	40LFE
Диаметр деревьев при прореживании	350 mm
Максимальный диаметр дерева	400 mm
Ход цилиндра подачи	1000/1250 mm
<b>Мощность при прореживании, давление 210 бар</b>	
Цилиндр диаметром 40 мм	25,8 kN
Цилиндр диаметром 50 мм	40,8 kN
<b>Скорость прореживания, выдвигание цилиндра (50 л/мин)</b>	
Цилиндр диаметром 40 мм	0,66 m/s
Цилиндр диаметром 50 мм	0,44 m/s
<b>Скорость прореживания, втягивание цилиндра (50 л/мин)</b>	
Цилиндр диаметром 40 мм	1,20 m/s
Цилиндр диаметром 50 мм	0,80 m/s
Угол поворота	260 °
Поворотный момент	1100-2200 Nm
<b>Гидравлическая пила</b>	
Пильная цепь	404 "
Длина пильной шины	16 "
Скорость подачи (50 л/мин)	38 m/s
Мощность при 175 бар (50 л/мин)	12 kW
Масса	540 kg
<b>Рекомендованный насос</b>	
Подача	50-60 л/мин
Рабочее давление	175-210 bar
Требуемая мощность	16-18 kW

ИМПУЛЬСНЫЙ ПРОЦЕССОР KESLA 40LFE

### РУБИЛЬНЫЙ МОДУЛЬ KESLA ДЛЯ ТРАКТОРА

Kesla производит рубилки уже два десятилетия. За всю историю компания поставила почти 400 рубилок в более чем 25 стран мира. Надежность, удобство эксплуатации и ремонтпригодность с самого начала были сильными сторонами продукции KESLA. Рубилки KESLA производят финские специалисты в Кесялахти.

#### Два цельных шасси

В серию C645 KESLA входят как одноосные, так и двухосные рубилки. Кроме того, модели с обоими вариантами осей могут быть допущены к движению по дорогам общего пользования. Также доступен C645C с контейнером. В свою очередь, KESLA C860T представляет собой двухосную рубилку для выполнения тяжелых операций. Все рубилки имеют барабанную конструкцию. В линейку KESLA также входят отличные погрузчики для подачи сырья в рубильный модуль.

#### KESLA proCHIPPER

Управление рубилкой и манипулятором осуществляется с помощью фирменной системы KESLA proCHIPPER, которая отличается чрезвычайным удобством в работе и широкими возможностями настройки.

	C645S/T	C645S/T-II	C645C	C860T
Мощность дробления	160 m³/h	160 m³/h	160 m³/h	180 m³/h
Расход топлива	0,5 l/m³	0,5 l/m³	0,5 l/m³	0,5 l/m
Требуемая мощность	100-220 kW	100-220 kW	100-220 kW	220-230 kW
Размер загрузочного окна	600x450 mm	600x450 mm	600x450 mm	800x600 mm
Диаметр барабана	570 mm	570 mm	570 mm	860 mm
Ножи	6	6	6	8
Частота вращения барабана	800-1000 rpm	800-1000 rpm	800-1000 rpm	550-600 rpm
Напряжение	12 V DC	12 V DC	12 V DC	12 V / 24 DC
Масса без крана	7 800 - 8 900 kg	7900 - 8 200 kg	19500 kg	14 000 kg
Длина	5 540 - 6 860 mm	5 660 mm	7750 mm	6 200 mm
Ширина	2 350 - 2 550 mm	2 550 mm	2650 mm	2 550 mm
Максимальная высота	3640 mm	4 000 mm	4000 mm	4 000 mm
Клиренс	360 - 420 mm	420 mm	600 mm	330 mm
Оси	1/2	1/2	2	2
Высота воронки	4 850 mm	5300 mm		5 000 mm
Емкость контейнера			16	
Модели манипуляторов	KESLA 305T-700T			KESLA 316T, 600T, 700T, 800T

Мы оставляем за собой право на внесение изменений. Оснащение на снимках может отличаться от стандартного.





**НОВИНКА!**

## Трактор можно использовать как базовое шасси для харвестера

Трактор может являться базовым шасси для харвестера. В этом случае владелец трактора сможет расширить область его применения и увеличить время его использования. Для модели в качестве харвестера рекомендуется мощный кран с достаточной подачей гидравлического масла. Подходящими являются манипуляторы серий 314, 305 и 316.

### Оборудование для использования манипулятора в качестве харвестера с завода

Манипулятор может быть оборудован для работы в качестве харвестера на заводе. В этом случае кран комплектуется гидрораспределителем для харвестерной головки, соответствующими средствами управления и трубопроводом. Харвестерную голову можно легко менять на обычный захват, если установить быстроразъемное крепление (дополнительное оборудование) между ротатором и захватом.

### Самые маленькие модели в линейке харвестерных голов KESLA подходят для установки на трактор

KESLA — мировой лидер в производстве харвестерных головок, совместимых с базовыми шасси самых различных брендов. Наши самые маленькие модели (16RH и 18RH-II) можно устанавливать на трактор.

#### Трактор-харвестер KESLA

Подходящие манипуляторы: KESLA 314, 305, 316.

Подходящие харвестерные головки: KESLA 16RH, 18RH-II.

Дополнительное заводское оборудование: гидравлический распределитель (Walvoil DPX или Parker LS90), система управления KESLA proC, джойстики Combi Otto, дополнительный трубопровод для харвестера.



**ПРЕДЛАГАЕМ ОЗНАКОМИТЬСЯ ТАКЖЕ С ДРУГОЙ ТЕХНИКОЙ!**  
ЛЕСНЫЕ МАНИПУЛЯТОРЫ, ИНДУСТРИАЛЬНЫЕ, БИОЭНЕРГЕТИЧЕСКИЕ И ГОРОДСКИЕ КРАНЫ | КРАНЫ ДЛЯ ЛЕСОЗАГОТОВИТЕЛЬНОЙ ТЕХНИКИ | РУБИЛЬНЫЕ МАШИНЫ | ХАРВЕСТЕРНЫЕ ГОЛОВКИ | ГРЕЙФЕРЫ

**Kesla Oyj**  
Тел. +358 207 862 841  
www.kesla.com

**Главный офис**  
Kuurnankatu 24  
FI-80100 JOENSUU

**Завод в Кесялахти**  
Metsolantie 2  
FI-59800 KESÄLAHTI

**Завод в Иломантси**  
Teollisuustie 8  
FI-82900 ILOMANTSI

**KESLA в социальных сетях!**  
 